

# Mettre en place une Communication Alternative et Améliorée

Eveline GODDERIDGE  
Orthophoniste  
Chargée d'enseignement  
Courseulles/Mer

Emmanuelle PRUDHON  
Orthophoniste  
FAM Les Lucines  
CEAA Niort



# Outil de CAA vs langage oral

- Langage oral : vocabulaire organisé, stocké de façon interne et toujours accessible.
- CAA (pictogrammes) : aide externe utilisant la représentation graphique avec des contraintes spatiales et organisée par des tiers.
- CAA (signes) : vocabulaire stocké de façon interne, toujours accessible, organisation interne mais influencée par des tiers.

# Choisir un outil de CAA

## Evaluer les niveaux

COMVOOR

ABLA

Oui, mais...



Et les signes ?



Bref, pas d'outil qui évalue tout

# Choisir un outil de CAA

- Visuel statique
- Visuel dynamique

## Avantages/inconvénients

- Prendre en compte le nombre de partenaires à former
- Considérer saillance visuelle des pictogrammes isolés ainsi qu'au sein du tableau/classeur

# Un outil pour quoi faire

- Outil de communication
- Développement linguistique
- Développement de la littératie
- Développement cognitif et socio-émotionnel

Que la personne soit compétente socialement  
avec CAA.

# Sélection du vocabulaire

- Basée sur le développement
- Basée sur l'environnement
- Basée sur les fonctions pragmatiques
- Basée sur des listes pré-établies

Le langage employé par des 24-36 mois

Ce que disent les études (pas spécifiques à l'autisme)

Ce que font les cliniciens

# Sélection du vocabulaire

- Apprentissage du vocabulaire lié à contexte social
- Problème de la représentation des concepts abstraits comme « encore » ...

**Des solutions**

**le bain de langage et la modélisation**

# Sélection du vocabulaire

- Intérêt
- Utilisation fréquente
- Fonction sémantique ou pragmatique
- Ici et maintenant pour faciliter l'apprentissage
- Potentiel pour phrases
- Facilité de production ou d'interprétation
- Thèmes (catégories) pour initier et changer de sujet de conversation



# Sélection du vocabulaire

- Vocabulaire de base : donne peu d'informations, restreint et ne change pas selon l'environnement
- Vocabulaire spécifique : étendu, constamment mis à jour, individuel, mots pleins

*Prénoms : 4,1 % du total des mots*

Les adultes complètent les productions de l'enfant avec du vocabulaire spécifique lorsque celui-ci amorce l'interaction avec du vocabulaire de base

# Sélection du vocabulaire

**Conclusion** vocabulaire de base + spécifique

**Etapes** : lister les différents environnements, ce que disent les pairs dans ces différents environnements, les besoins particuliers de la personne avec autisme, interroger l'entourage, créer le support qui répondra aux besoins



















# Organisation du vocabulaire

- Scènes (pour les jeunes enfants)









# Organisation du vocabulaire

- Organisation schématique (ex : aller à l'école)







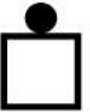





















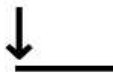

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <br>quol ? | <br>prends     | <br>pyjama   | <br>vêtements (liste) |
| <br>je     | <br>mets       | <br>culotte  | <br>sale              |
| <br>tu     | <br>enlève (s) | <br>t-shirt  | <br>autre             |
| <br>pas    | <br>Aide (s)s  | <br>pantalon | <br>bien              |

- Organisation taxonomique (ex : personnes, lieux....)

|   |  |  |
|---|--|--|
|   | <br>Frère |  |
| <br>Maman | <br>Sœur  |  |
| <br>Papa  | <br>Ami   | <br>Tourner la page |

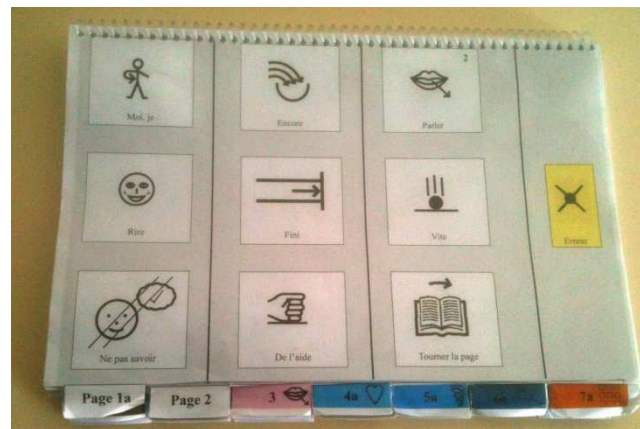
# Organisation du vocabulaire

- Organisation syntaxique/sémantique

|  |  |   |  |   |   |   |   |
|--|--|---|--|---|---|---|---|
| <br>Papi      | <br>la souris | <br>avoir      | <br>prendre  | <br>aider  | <br>jardin   | <br>sur  | <br>petit      |
| <br>Mamie     | <br>le radis  | <br>planter    | <br>tirer    | <br>tomber | <br>graine   | <br>mais | <br>grand      |
| <br>la fille |  | <br>grandir   | <br>pouvoir |   | <br>radis   | <br>pas | <br>comme     |
| <br>le chat | <br>et      | <br>arracher | <br>venir  | <br>trou | <br>maison | <br>là | <br>toujours |

# Organisation du vocabulaire

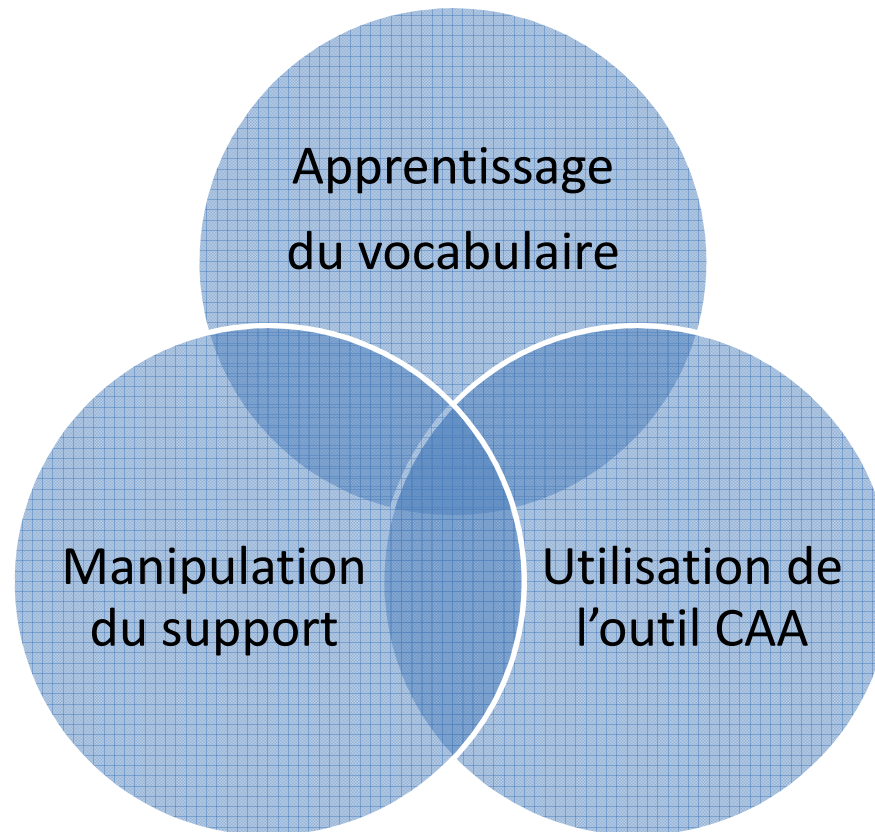
- Tableau de communication
- Classeur de communication



# Soutien à l'enseignement

- Attention visuelle
- Reconnaissance et discrimination visuelles
- Arrêtons de penser qu'il ne faut pas enseigner ! Dans certaines tribus, ils ne savent pas « lire » une photo. Nécessité d'un enseignement précoce
- Représentation spatiale (image et rotation mentales)

# Enseigner





# Enseigner le vocabulaire

- Motivation

Recours possible au « pairing »

- Modélisation

- Généralisation

Personnes, lieux, évènements etc...

# Enseigner le vocabulaire

- Partir de ce que produit l'enfant
- Prendre en compte les événements importants et motivants
- Promouvoir les échanges
- Focaliser sur l'ici et maintenant

# Enseigner le vocabulaire

- Des repères :

|  | Résumé   | Caractéristiques   | Objectifs   |
|--|--|--|---|
| <b>Stade 1</b><br>Est-ce que la personne comprend la relation de « cause à effet » ?<br>oui    non →<br>↓                                      | <b>Communication interprétée (par l'entourage)</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (0 à +/- 4 mois) | <ul style="list-style-type: none"> <li>pas d'intention communicative</li> <li>cris, vocalises et expressions interprétés par l'entourage</li> <li>début d'intérêt pour le langage qui lui est adressé</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Améliorer l'attention auditive et visuelle</li> <li>Développer le tour de rôle</li> <li>Établir une communication intentionnelle et la compréhension de la relation de cause à effet</li> <li>Fournir un bain de langage</li> </ul>  |
| <b>Stade 2</b><br>Est-ce que la personne comprend ou utilise quelques mots ?<br>oui    non →<br>↓  | <b>Communication intentionnelle</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (4 à +/- 9 mois)                | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'intention communicative est principalement exprimée par le regard</li> <li>Début de compréhension des mots en tant que symboles</li> <li>Début d'attention conjointe (alternance du regard entre l'objet et l'interlocuteur)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Améliorer les compétences à entrer en communication de manière intentionnelle</li> <li>Accroître l'attention à la parole</li> <li>Développer la communication symbolique</li> </ul>  |
| <b>Stade 3</b><br>Est-ce que la personne commence à associer les mots ?<br>oui    non →<br>↓   | <b>Mot-phrase</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (9 à +/- 18 mois)                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comprend les noms d'objets et les généralise pour nommer une catégorie</li> <li>Comprend des verbes</li> <li>Utilise des mots en combinaison avec des gestes et l'utilisation de l'environnement pour communiquer</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Accroître la compréhension</li> <li>Développer un vocabulaire de base</li> <li>Rechercher les combinaisons de deux mots</li> </ul>   |
| <b>Stade 4</b><br>Est-ce que la personne utilise spontanément des phrases simples et courtes ?<br>oui    non →<br>↓                            | <b>Association de deux mots</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (18 à +/- 24 mois)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Comprend le vocabulaire de base</li> <li>Utilise des combinaisons de deux mots</li> <li>Les associations de deux mots servent à décrire l'ici et maintenant</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Développer les phrases simples</li> <li>Favoriser l'exploration de la langue et son développement</li> <li>Poursuivre le développement du vocabulaire et sa catégorisation</li> </ul>  |
| <b>Stade 5</b><br>Est-ce que la personne utilise la plupart du temps, des phrases correctes du point de vue grammatical ?<br>oui    non →<br>↓ | <b>Débuts syntaxiques</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (24 à +/- 36 mois)                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilise des phrases simples et courtes</li> <li>Énoncés sans complexité et précisions grammaticales</li> <li>Compréhension n'est plus limitée à l'ici et maintenant</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Développer la grammaire</li> <li>Allonger les phrases</li> <li>Augmenter et préciser le vocabulaire</li> </ul>   |
| <b>Stade 6</b><br>Est-ce que la personne utilise des phrases complexes et commence à lire ?<br>oui    non →<br>↓                               | <b>Maîtrise syntaxique</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (3 à +/- 5ans)                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilise des phrases simples et complexes</li> <li>Maîtrise de nombreuses formes grammaticales</li> <li>Compréhension limitée des relations abstraites entre les mots</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Développer la connaissance et l'utilisation de structures grammaticales complexes</li> <li>Favoriser les connaissances sémantiques</li> <li>Améliorer les compétences phonologiques</li> <li>Favoriser la pensée critique</li> </ul> |
| <b>Stade 7</b><br>Est-ce que la personne a les compétences attendues d'un élève de fin de primaire ?<br>oui    non →<br>↓                      | <b>Grammaire complète</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (5ans et plus)                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maîtrise de l'ensemble des formes grammaticales.</li> <li>Développe des compétences métalinguistiques</li> <li>Développe des compétences en lecture et écriture</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Développer des compétences « secondaires » en langage écrit</li> <li>Entraînement sémantique approfondi</li> <li>Développer les concepts abstraits</li> </ul>  |

<http://www.laureatelearning.com/linguistic-hierarchy/stagechart.html>

|   | Résumé   | Caractéristiques   | Objectifs   |
|---|--|--|---|
| <b>Stade 1</b><br>Est-ce que la personne comprend la relation de « cause à effet » ?<br>oui non →<br>↓                                      | <b>Communication interprétée (par l'entourage)</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (0 à +/- 4 mois) | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ pas d'intention communicative</li> <li>◆ cris, vocalises et expressions interprétés par l'entourage</li> <li>◆ début d'intérêt pour le langage qui lui est adressé</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Améliorer l'attention auditive et visuelle</li> <li>● Développer le tour de rôle</li> <li>● Etablir une communication intentionnelle et la compréhension de la relation de cause à effet</li> <li>● Fournir un bain de langage</li> </ul>  |
| <b>Stade 2</b><br>Est-ce que la personne comprend ou utilise quelques mots ?<br>oui non →<br>↓  | <b>Communication intentionnelle</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (4 à +/- 9 mois)                | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ L'intention communicative est principalement exprimée par le regard</li> <li>◆ Début de compréhension des mots en tant que symboles</li> <li>◆ Début d'attention conjointe (alternance du regard entre l'objet et l'interlocuteur)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Améliorer les compétences à entrer en communication de manière intentionnelle</li> <li>● Accroître l'attention à la parole</li> <li>● Développer la communication symbolique</li> </ul>  |
| <b>Stade 3</b><br>Est-ce que la personne commence à associer les mots ?<br>oui non →<br>↓   | <b>Mot-phrase</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (9 à +/- 18 mois)                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Comprend les noms d'objets et les généralise pour nommer une catégorie</li> <li>◆ Comprend des verbes</li> <li>◆ Utilise des mots en combinaison avec des gestes et l'utilisation de l'environnement pour communiquer</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Accroître la compréhension</li> <li>● Développer un vocabulaire de base</li> <li>● Rechercher les combinaisons de deux mots</li> </ul>   |
| <b>Stade 4</b><br>Est-ce que la personne utilise spontanément des phrases simples et courtes ?<br>oui non →<br>↓                            | <b>Association de deux mots</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (18 à +/- 24 mois)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Comprend le vocabulaire de base</li> <li>◆ Utilise des combinaisons de deux mots</li> <li>◆ Les associations de deux mots servent à décrire l'ici et maintenant</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Développer les phrases simples</li> <li>● Favoriser l'exploration de la langue et son développement</li> <li>● Poursuivre le développement du vocabulaire et sa catégorisation</li> </ul>  |
| <b>Stade 5</b><br>Est-ce que la personne utilise la plupart du temps, des phrases correctes du point de vue grammatical ?<br>oui non →<br>↓ | <b>Débuts syntaxiques</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (24 à +/- 36 mois)                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Utilise des phrases simples et courtes</li> <li>◆ Enoncés sans complexité et précisions grammaticales</li> <li>◆ Compréhension n'est plus limitée à l'ici et maintenant</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Développer la grammaire</li> <li>● Allonger les phrases</li> <li>● Augmenter et préciser le vocabulaire</li> </ul>   |
| <b>Stade 6</b><br>Est-ce que la personne utilise des phrases complexes et commence à lire ?<br>oui non →<br>↓                               | <b>Maîtrise syntaxique</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (3 à +/- 5ans)                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Utilise des phrases simples et complexes</li> <li>◆ Maîtrise de nombreuses formes grammaticales</li> <li>◆ Compréhension limitée des relations abstraites entre les mots</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Développer la connaissance et l'utilisation de structures grammaticales complexes</li> <li>● Favoriser les connaissances sémantiques</li> <li>● Améliorer les compétences phonologiques</li> <li>● Favoriser la pensée critique</li> </ul> |
| <b>Stade 7</b><br>Est-ce que la personne a les compétences attendues d'un élève de fin de primaire ?<br>oui non →<br>↓                      | <b>Grammaire complète</b><br>Age d'acquisition dans le développement typique (5ans et plus)                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Maîtrise de l'ensemble des formes grammaticales.</li> <li>◆ Développe des compétences métalinguistiques</li> <li>◆ Développe des compétences en lecture et écriture</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Développer des compétences « secondaires » en langage écrit</li> <li>● Entraînement sémantique approfondi</li> <li>● Développer les concepts abstraits</li> </ul>  |



# Enseigner à se servir de l'outil de CAA

- Inventaire de ce que la personne aime
- Inventaire de la façon dont elle appréhende l'environnement (particularités sensorielles)
- Les styles d'apprentissage
- Inventaire des fonctions de communication

# Enseigner à se servir de l'outil de CAA

- Ralentir notre rythme, observer, écouter, attendre
- Créer des situations où l'enfant a besoin de faire des demandes
- Encourager à initier l'interaction
- Créer des situations dans lesquelles l'enfant va être amené à varier ses raisons de communiquer (refus, répondre aux questions, demande d'aide, salutations, récurrence, oubli d'un élément nécessaire à l'activité)

# Enseigner à se servir de l'outil de CAA

- Travailler les commentaires en introduisant de l'imprévu (placer les objets dans des endroits incongrus, dire des énormités sur un livre, se tromper)
- Aider l'enfant à faire des choix
- Faire des demandes qui nécessitent une réponse par « oui » ou « non »

# Enseigner à se servir de l'outil de CAA

- Utiliser les jeux de nourrice
- Jeux d'échange (balle)
- Les histoires personnelles
- Modéliser l'utilisation de l'outil, les situations de communication
- Les livres

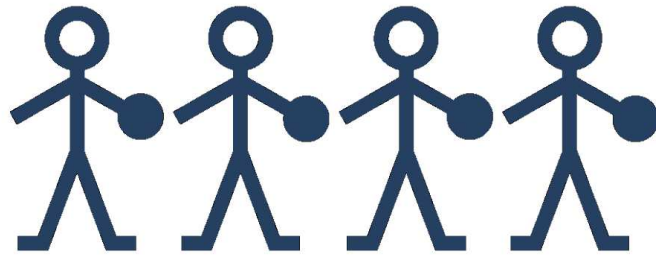


# Enseigner la manipulation du support

- C'est à l'interlocuteur de gérer cela dans un long premier temps
- Nous cherchons à réduire l'effort (le cout) nécessaire à l'utilisation de la CAA
- Mais il faudra bien y venir (la modélisation porte ses fruits)



Merci de



votre



attention

